

EN 10 204-3.1 (2004)

Tilaaaja Purchaser  
KONTINO OY AB  
PL 27  
01301 VANTAA FINLAND  
Tilaus nro Order No.  
1111465

Vastaanottaja Consignee  
OY KONTINO AB  
HAKINTIE 6  
01380 VANTAA FINLAND  
Asiakkaan merkki Shipping mark

Päivämäärä Date  
06.02.2018  
Valmistajan merkki  
Mark of the Manufacturer



Tilauksen vahvistus Order Confirmation  
23688

Laivaus Shipping

Laatuvarmistus Quality Marking

Tarkastajan leima  
Stamp of Inspector  
Vastaanottajan leima  
Stamp of Surveyor  
Muut leimaukset  
Other Stamps

Mxx

Toimitustyyppi Delivery type  
REST DELIVERY

Sulatus nro levy nro Cast No. Plate No.  
XXXXX XXX XXX

Toleranssit Tolerances

EN 10029:2010 CLASS A

Tuote Product

HEAVY PLATES

Leij Grade

SSAB LASER 355MC PLUS

Laatuvarmistus Quality Specifications

HIGH STRENGTH FORMABLE STEEL

Posiio Item  
Mitat mm  
Dimensions mm

Merkit  
Mark

Kpl  
Pcs

Paino kg  
Weight kg

Sulatus levy nro  
Cast plate No

SP nro  
SP No

UT  
UT

MT  
MT

HOT ROLLED STEEL PLATES

CEV MAX 0.34%, IMPACT TEST AT -20 DEG.C MIN 40J, SI MAX 0.03%

PLATNESS MAX 3MM/M. SURFACE CONDITION EN 10 163-2:2005 CLASS A3

030 25.00 X 3000 X 6000 XR3552536

030 25.00 X 3000 X 6000

3 10800 86421 041 041

3 10800 87281 049 049

\*\*\* 6 21600

121687



Kontino Oy Ab

Raah Steel Works

Tarkastus ja tarkastus Testing and Inspection

Minna Valkama

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative

Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy

Yhteystiedot Contact details: HAMEENLINNA

Osalle Address: PL 93, P.O. Box 93

FIN-00000 RAUHE FIN 00000

Puhelin Telephone: 020 5911

4358 700 6014

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

Tämän todistuksen, että toimitus on tilausvahvistuksen mukainen.  
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

|                                                                                                       |                                                                                                                           |                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| Tilaja Purchaser<br>KONTINO OY AB<br>PL 27<br>01301 VANTAA FINLAND<br>Tilaus nro Order No.<br>1111465 | Vastaanottaja Consignee<br>OY KONTINO AB<br>HAKINTIE 8<br>01380 VANTAA FINLAND<br>Asiakkaan merkki Shipping mark<br>23688 | Päivämäärä Date<br>06.02.2018<br>Valmistajan merkki<br>Mark of the Manufacturer |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                           |                                                 |                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Laatuaste<br>SSAB LASER 355MC PLUS<br>Laatuselitys Quality Specifications<br>HIGH STRENGTH FORMABLE STEEL | Tilauksen vahvistus Order Confirmation<br>23688 | Laatuvaatimukset Additional requirements<br>Jatkuvavaiettua happiterästä<br>Oxygen steel, continuous casting<br>Fully killed, Fine grain practice |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

| Pos.<br>Item                                      | Sulatus k. erä nro<br>Cast. test No | T-tila<br>Cond        | Venokoe Tensile test |      |             |             |            |                      |     |                                |    |                  | Huom<br>Nb | Paistio<br>Tempering<br>°C |             |             |                            |    |                      |
|---------------------------------------------------|-------------------------------------|-----------------------|----------------------|------|-------------|-------------|------------|----------------------|-----|--------------------------------|----|------------------|------------|----------------------------|-------------|-------------|----------------------------|----|----------------------|
|                                                   |                                     |                       | K2                   | °C   | RP02<br>MPa | RT05<br>MPa | REL<br>MPa | REH<br>MPa           | 1   | RM MPa<br>2                    | 3  | A %<br>50 80 200 |            |                            | REH<br>/ RM | RM* A5<br>1 | RAZ %<br>2                 | 3  | Keskiaivo<br>Average |
| 030                                               | 86421                               | 041                   | TM                   | 51   |             |             |            |                      | 393 |                                |    | 454              | 29         |                            |             |             |                            | 51 | 1.5                  |
| 030                                               | 87281                               | 049                   | TM                   | 51   |             |             |            |                      | 412 |                                |    | 472              | 30         |                            |             |             |                            | 51 | 1.5                  |
| K2: 51= BOTTOM, TRANSV.<br>K5: 51= BENDING TEST   |                                     |                       |                      |      |             |             |            |                      |     |                                |    |                  |            |                            |             |             |                            |    |                      |
| Pos.<br>Item                                      | Sulatus k. erä nro<br>Cast. test No | Isukoe<br>Impact test | K3                   | °C   | 1           | 2           | 3          | Keskiaivo<br>Average | W   | Silkeämurtuma Ductile fracture |    |                  |            |                            |             | Huom<br>Nb  | Paistio<br>Tempering<br>°C |    |                      |
|                                                   |                                     |                       |                      |      |             |             |            |                      |     | K4                             | °C | 1                | 2          | Keskiaivo<br>Average       |             |             |                            |    |                      |
| 030                                               | 86421                               | 041                   | 151                  | -020 | 285         | 285         | 272        | 281                  |     |                                |    |                  |            |                            |             |             |                            |    |                      |
| 030                                               | 87281                               | 049                   | 151                  | -020 | 287         | 283         | 291        | 287                  |     |                                |    |                  |            |                            |             |             |                            |    |                      |
| K3: 151=CH-V/ISO-V(U),10X10,BOTTOM, LONGIT, KV600 |                                     |                       |                      |      |             |             |            |                      |     |                                |    |                  |            |                            |             |             |                            |    |                      |

Raabe Steel Works

Testaus ja tarkastus Testing and inspection

*Minna Valkama*

MINNA VALKAMA  
Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative  
Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy  
Käsiteltyä materiaalia materiaali

Osote Address: PL 93, P.O. Box 93  
FIN-00101 RAABE

Puhelin Telephone: 020 5911  
4348 2011

Y-tunnus Business ID: 2369445-7

Täten todistamme, että toimitus on tilausvahvistuksen mukainen.  
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.



ANALYYSITODISTUS ANALYSIS/CERTIFICATE  
ANALYSEBESCHEINIGUNG COMPOSITIO CHIMIQUE CERTIFICAT  
СЕРТИФИКАТ АНАЛИЗА

3/3  
A 23688 -008  
05.02.2018

| Sulatus nro.<br>Cast No.<br>Schmelzen Nr.<br>No de coulée<br>№ Плиты |  |  |  |  |  |  |  |  |  | Koe nro.<br>Test No.<br>Prüf Nr.<br>Essai No.<br>№ Пробы |  |  |  |  |  |  |  |  |  | Posito<br>Item<br>Pos.<br>Poste<br>Поз. |  |  |  |  |  |  |  |  |  | Cekv<br>Ceq<br>Ceq<br>Ceq<br>Cekv |  |  |  |  |  |  |  |  |  | Analysis %<br>Chemical composition %<br>Chemisch Zusammensetzung %<br>Composition Chimique %<br>Анализ химичи % |  |  |  |  |  |  |  |  |  | Peivämäärä<br>Date<br>Datum<br>Date<br>Date |  |  |  |  |  |  |  |  |  | TPB |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|----------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|----------------------------------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|-----------------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|-----------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|---------------------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|-----|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|                                                                      |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                          |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                         |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 06.02.2018                                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                                                                      |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                          |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                         |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                                                                      |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                          |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                         |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                                                                      |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                          |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                         |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                                                                      |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                          |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                         |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                                                                      |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                          |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                         |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                                                                      |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                          |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                         |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                                                                      |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                          |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                         |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                                                                      |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                          |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                         |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                                                                      |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                          |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                         |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                                                                      |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                          |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                         |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                                                                      |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                          |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                         |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                                                                      |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                          |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                         |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

|       |      |     |      |     |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
|-------|------|-----|------|-----|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| 86421 | .030 | .33 | .084 | .01 | 1.36 | .010 | .003 | .040 | .023 | .005 | .015 | 0.06 | 0.04 | .005 |
| 87281 | .030 | .32 | .080 | .02 | 1.37 | .010 | .004 | .037 | .027 | .006 | .019 | 0.04 | 0.04 | .005 |

CEQ=C+MN/6+(CR+MO+V)/5+(NI+CU)/15

Raabe Steel Works

Testaus ja tarkastus / Prüfung und Kontrolle / Sachverständiger / Yhtiön nimi / Company Name / SSAB Europe Oy / HAMMENIINEN

Minna Valkama

Authorized inspection representative / Yhtiön nimen valtuutettu / Yhtiön nimen valtuutettu / Yhtiön nimen valtuutettu / Yhtiön nimen valtuutettu

Osote Address: PL 93, P.O. Box 93 / FIN-02101 RAABE FIN 00100

Puhelin Telephone: 020 5911

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

Steel manufactured and supplied by Raabe Steel Works is free from radiation.  
(Показатели на металургическом оборудовании «Raabe Steel Works» и поставляемых  
заказчику сталь не вызывают радиацию.)

## DISPATCH LIST/PACKING LIST

Number Date Loading order number  
 23688 08 05.02.2018 52138  
 Customer's order  
 1111465

## Consignee

OY KONTINO AB

## Buyer

KONTINO OY AB

HAKINTIE 6

PL 27

01380 VANTAA FINLAND

01301 VANTAA FINLAND

## Country of origin

FINLAND

## Country of destination

FINLAND

## Terms of delivery

DAP (INCOTERMS 2010)  
 HAKKILA

## Mode of delivery

TRUCK

## Final destination

HAKKILA

## Marks and numbers

## Number and description of goods

6 HOT ROLLED STEEL PLATES

## Weight

21600 KG

## REST DELIVERY

Invoicing weight  
THEORETICAL

| Item              | Quality specification   | Charge         | Packages | Pcs | Weight kg |
|-------------------|-------------------------|----------------|----------|-----|-----------|
|                   | HOT ROLLED STEEL PLATES |                |          |     |           |
|                   | SSAB LASER 355MC PLUS . |                |          |     |           |
|                   | XR3552536               |                |          |     |           |
| 030               | 25.00 3000              | 6000 86421 041 |          | 3   | 10800     |
|                   |                         | 87281 049      |          | 3   | 10800     |
|                   |                         | *              |          | 6   | 21600     |
| CONSIGNMENT TOTAL |                         |                | ***      | 6   | 21600     |

CN

72085120

ITEMS

030